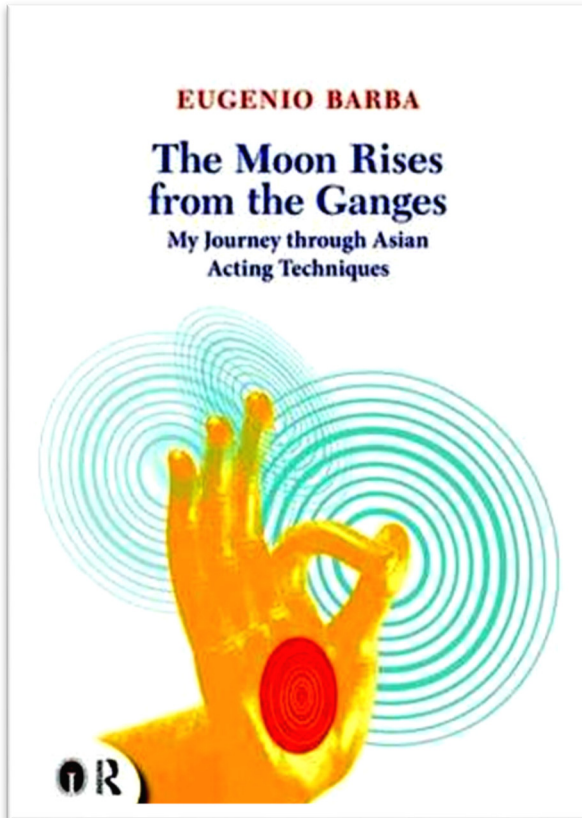


## À la recherche des origines du théâtre



Le livre le plus récent d'Eugenio Barba, *The Moon Rises from the Ganges. My Journey through Asian Acting Techniques* (Routledge, 2015) part d'un but très ambitieux, qui est de réunir dans les pages d'un *seul* volume tous les fils qui relient l'activité du grand metteur en scène et pédagogue italien aux traditions millénaires du théâtre asiatique.

On a, bien entendu, une perspective chronologique, depuis les premiers contacts de Barba, en 1963, avec le théâtre indien, jusqu'aux sessions de travail de l'ISTA (International School of Theatre Anthropology, fondée en 1979) et aux expériences les plus récentes du metteur en scène avec le théâtre asiatique.

Cela se voit aussi dans le choix des photographies illustrant le livre, dont les plus récentes datent de 2013 et 2014 : elles sont réparties de manière cohérente à travers *The Moon Rises from the Ganges*... De plus, à la fin, Lluís Masgrau, l'éditeur du volume, réalise une extraordinaire prouesse, à savoir un tableau chronologique où tous les contacts de Barba avec le théâtre asiatique sont détaillés par colonnes, depuis 1963 jusqu'en 2014 : date, endroit, tradition théâtrale, performeurs, activités... Ce tableau sera un extraordinaire instrument de travail pour tous ceux qui s'intéressent à l'activité théâtrale d'Eugenio Barba et aux fruits du vaste dialogue interculturel qu'il a lancé.

Cette perspective chronologique, hautement scientifique et précise, est doublée par une approche profondément subjective, car c'est l'histoire d'une fascination personnelle que Barba retrace dans les pages de ce livre. Il y mêle les confessions, les analyses, les anecdotes, les dialogues, dans un style flexible et précis, dynamique et séduisant, qui fait de ce metteur en scène un des grands écrivains du théâtre. Personnellement, je l'ai toujours rapproché de Georges Banu, grâce aux qualités plastiques remarquables de leur écriture. Leurs livres s'avalent d'un trait, mais se dégustent aussi lentement, à la façon d'un mets rare et précieux.

Il est à remarquer que l'inspiration de la culture asiatique est double chez Eugenio Barba : il s'intéresse notamment aux techniques du jeu de l'acteur (*acting techniques*), sans jamais oublier le soubassement épique et philosophique qui est capital dans le théâtre indien. D'ailleurs, son intérêt pour l'Asie, manifesté durant son premier voyage, celui de 1956, était de nature philosophique et religieuse ; comme la plupart des Européens, il partait à la recherche des temples du Gange. La découverte du kathakali, qui fait figure de révélation dans la carrière théâtrale de Barba, aux côtés de la découverte de Grotowski, ne date que de 1963, donc sept ans plus tard. Puisque j'ai parlé de Grotowski, il faut dire que Barba se distancie clairement de lui en ce qui concerne le théâtre asiatique, en soulignant que le maître d'Opole était moins intéressé à certaines traditions théâtrales d'Asie qu'on ne le dit d'habitude... Par exemple, la carrière européenne du kathakali commence grâce à Barba, et c'est ce qu'il souligne nettement. Avant la publication en français (1965) de son ample essai consacré au kathakali, cette forme de théâtre indien était pratiquement inconnue en dehors de l'Inde.

Mais une foule d'autres formes de théâtre asiatique ont vu leur chemin vers le public occidental se dessiner plus nettement grâce à Eugenio Barba : le kutiyattam, le théâtre traditionnel d'ombres, le nô, le butoh, le nihon buyo, le théâtre balinaï et javanais, l'opéra de Pékin, l'odissi, etc. De plus, les expériences de l'Odin Teatret ont manifesté de l'ouverture envers toutes les danses rituelles ou envers les transes chamaniques, tout cela dans le but de remonter le plus loin possible à la recherche des origines du théâtre. Car ce que Barba et son équipe poursuivent à travers toutes leurs expériences, ce sont les principes fondamentaux du jeu qui sont à l'œuvre dans chaque acteur/ danseur, au-delà des différences culturelles et des stéréotypies acquises.

*The Moon Rises from the Ganges* s'avère donc être une lecture capitale pour chaque passionné de théâtre – théoricien ou praticien – et une contribution majeure à la connaissance exacte des diverses traditions du théâtre asiatique et de ce qu'elles peuvent encore nous apporter dorénavant.

**Ioan POP-CURȘEU**  
ioancurseu@yahoo.com